

# FOIRE EUROPEENNE D'ART CONTEMPORAIN

Europäische Kunstmesse • European Art Fair



**4.5.6.7 avril 2008**

Metz Expo Evénements

100 exposants  
Installations de Vera Röhm  
Performances

[www.artmetz.com](http://www.artmetz.com)

FOIRE EUROPEENNE  
D'ART CONTEMPORAIN  
.....  
du 4 au 7 avril 2008



art.metz  
vous donne rendez-vous  
du 04 au 07 avril 2008  
pour sa 8<sup>e</sup> édition

2



art.metz,  
la foire d'art contemporain de la Grande Région

*Manifestation grand public, art.metz est un lieu d'émergence de nouveaux talents, une vitrine de l'art contemporain, un lieu d'échanges entre artistes/collectionneurs et artistes/visiteurs.*

*Chaque année, art.metz cherche à améliorer la qualité de sa foire en opérant une sélection rigoureuse pour présenter des artistes évoluant dans toutes formes d'expression pour refléter au mieux la diversité de l'art contemporain.*

*Depuis 8 ans, art.metz s'impose comme le rendez-vous incontournable de l'art contemporain de la Grande Région.*



## Les exposants : acteurs de l'art contemporain

### **Aller à la rencontre directe des acteurs de l'art contemporain**

---

Foire de l'art contemporain, art.metz n'a pas pour seule vocation la vente d'œuvres. Elle est aussi et surtout une occasion pour le grand public d'aller à la rencontre directe des artistes et des galeries et de découvrir, avec eux, la nature et les enjeux des créations exposées. Tout au long de cet événement, les exposants se prêtent en toute convivialité et disponibilité à la curiosité du public. art.metz met ainsi à la portée du visiteur des pratiques et des objets d'art que leur éloignement géographique ou culturel rendent en général

difficilement accessible aux non spécialistes. Les collectionneurs trouvent aussi, réunies en ce seul lieu, les expressions les plus diverses des dernières productions de l'art contemporain.

En s'appuyant sur cette formule simple et fédératrice, le concept d'art.metz est une réussite. D'une année sur l'autre, l'affluence a considérablement augmenté et la réputation grandissante de cette foire en fait désormais une véritable référence dans le monde discret de l'art contemporain.

### **Des conditions exceptionnelles de visibilité**

---

Les artistes et les galeries présentés sont choisis par un comité de sélection qui veille à la qualité et à la diversité des travaux ainsi qu'à leur intérêt culturel.

Artistes confirmés et spécialistes de l'art contemporain, les sept membres du comité de sélection, qui se sont réunis au mois d'octobre dernier, ont ainsi étudié plus de 500 dossiers de candidature. En offrant aux exposants retenus des conditions exceptionnelles de visibilité, art.metz constitue un moment privilégié pour ces artistes.

Cet événement, qui leur donne l'occasion de se rencontrer les uns les autres, leur permet de vendre directement leurs productions en les mettant en rapport avec un public de néophytes aussi bien que de collectionneurs, tout en leur assurant une remarquable publicité auprès des principaux acteurs de la vie culturelle européenne (galeristes, organisateurs d'événements, journalistes, etc). Impliqués dans la diffusion de l'information relative à cette manifestation, les artistes participent activement à la notoriété d'art.metz.



## La sculpture mise à l'honneur : Vera Röhm invitée d'art.metz

*Après Stani Nitkowski, Man Ray, Yvon Talandier, Franco Adami ou MaxB, art.metz rend hommage à la sculpture en invitant Vera Röhm. Cette artiste allemande présentera sur 180 m2 deux ensembles sculpturaux, l'un noir, l'autre blanc.*

### **Géométrie simple, ombres et formes changeantes**

Née en 1943 à Landsberg/Lech, Vera Röhm vit et travaille aujourd'hui à Paris et à Darmstadt. Sa carrière en tant que sculpteur commence au début des années 70. La fragmentation de volumes géométriques simples autour de la dialectique entre intérieur/extérieur, le complet et l'incomplet, constitue la base de sa recherche.

L'artiste explore également le concept de l'ombre comme forme plastique : la forme et la déformation de l'ombre sont utilisées comme partie de l'œuvre. La projection de la lumière naturelle, quant à elle, introduit un nouvel élément dans une œuvre souvent en noir et blanc.

### **Ecriture et forme graphique**

Vera Röhm conduit en parallèle des travaux sur le thème de l'écriture, du signe et des codes. Avec la série des cubes, appelée *Text Cubes*, l'écriture est perçue comme un code universel, une forme graphique. Cette série de sculptures nous ramène

aux recherches sur les protocoles linguistiques de la Poésie concrète et de l'Art concret, les mots n'étant pas que le résultat de choix arbitraires et vecteurs de sens mais aussi formes et signes, reflets et sensations qui investissent l'espace.

*Sensibilisée aux mouvements concrets et constructivistes, Vera Röhm utilise des procédés systématiques et des alignements géométriques, l'objet l'emportant sur le discours.*

*Les installations et les travaux de Vera Röhm sont des recherches sur des thèmes aussi divers que la forme, la densité des matériaux, la poésie et la transparence, la lumière et l'ombre, l'espace et le temps, combinant une approche rationnelle et une expression formelle avec un contenu intellectuel et poétique.*



## Expositions

Vera Röhm participe à de nombreuses expositions individuelles (en 2007, Fondation Ledig-Rowolt, Lavigny - en 2006, espace Topographie de l'Art, Paris, etc) et collectives (en 2007, Livres Fous, centre artistique de Verderonne - en 2006, Confuxaction, galerie Schüppenhauer à Köln, etc).

Elle est représentée par de nombreuses galeries, principalement en Allemagne et en Suisse. Des œuvres publiques sont visibles en Allemagne (Berlin, Darmstadt, Essen, Stuttgart, etc), en Hollande (Amersfoort), Suisse (Basel, Muri, Baden) ainsi qu'en Espagne.



*Texte Cubes* : cubes en métal noir sur lesquels on peut lire la même phrase gravée, attribuée à Johann Leonhard Frisch (1666-1743) "Die Nacht ist der Schatten der Erde", *La nuit est l'ombre de la terre* traduite en un maximum de langues.



## Les plus d'art.metz 2008

### **Performance : frappes chirurgicales**

---

*Frappes chirurgicales sera animée par 3 artistes : Arthur Abrial, Bartholomeo et Cédric Ponti qui exposeront également leurs œuvres personnelles. Tout au long du salon, cette performance interactive surprendra les visiteurs.*

"Frappes chirurgicales" est un langage employé par l'ensemble des représentants américain et européen pour définir une action militaire ciblée sur des hommes armés, sans perte civile. Mais, la réalité est différente : des journalistes, envoyés spéciaux en Irak, rapportent que des civils ont été blessés et tués lors de ces bombardements. Les plasticiens emploient un langage pictural et plastique visant à retranscrire la manipulation de cette réalité violente. La structure de *Frappes*

*chirurgicales*, une pièce ouverte de part et d'autre, devient une interface de communication où la population civile (les spectateurs) rend compte de ses objections, colères ou désillusions face aux informations filtrées par les médias. Durant ces "frappes artistiques", différentes techniques de représentations sont utilisées par les 3 plasticiens : slogans publicitaires déchirés, sculptures à l'explosif, typographies déstructurées, marquages de forme, etc.

### **La Corée représentée à art.metz**

---

*Des artistes coréens seront présents lors de cette 8e édition*

Depuis 2006 et un espace consacré à la Corée, les relations entre art.metz et ce pays se sont fortifiées. L'année dernière, art.metz a été représenté durant la Foire internationale d'art contemporain de Séoul. Park Kwang Jin, qui s'implique dans la promotion de l'art coréen et qui participe aux plus grandes foires internationales

d'art contemporain, a pris part au comité de sélection de la 8e édition d'art.metz. Artiste reconnu, dont l'œuvre est celle d'un admirateur de la nature, il exposera également ses œuvres durant le salon parmi une dizaine d'autres artistes coréens de tous horizons.





**FOIRE EUROPEENNE  
D'ART CONTEMPORAIN**  
.....  
du 4 au 7 avril 2008



### **Place aux jeunes !**

---

Promouvoir l'émergence de jeunes talents est un des buts d'art.metz. L'édition 2008 est marquée par un nombre important de jeunes artistes prometteurs. En véritable dénicheur de talents, le salon sollicite des élèves des Beaux Arts et aide

des jeunes artistes regroupés en association ou en collectif à financer un stand.

2008 sera donc marquée par des jeunes talents, à découvrir ...

### **art.metz s'engage pour soutenir les artistes**

---

*Le mécénat et le parrainage ne sont pas que pour les grands groupes, les PME sont également de précieux partenaires pour les structures culturelles et les artistes*

art.metz sollicite des entreprises pour financer le stand d'un artiste de leur choix, accepté par le comité de sélection. Outre ce parrainage, art.metz propose de soutenir directement la foire d'art contemporain. En échange, l'association s'engage à une visibilité de l'entreprise sur les différents supports de communication (site Internet, catalogue, etc) en plus d'offrir au

personnel, et éventuellement aux clients, des entrées gratuites et une visite commentée de la foire. Les opérations de mécénat et de parrainage pour l'art contemporain permettent de s'impliquer et d'aider directement l'art en devenant. De plus, hormis l'aspect purement financier et fiscal, cet engagement apporte un impact certain en termes d'image.

## **Soirée d'ouverture : un événement dans l'événement !**

art.metz propose cette année une véritable soirée de lancement : musique et performances s'ajouteront au traditionnel vernissage pour faire de cette inauguration un événement festif.





**FOIRE EUROPEENNE  
D'ART CONTEMPORAIN**  
.....  
du 4 au 7 avril 2008



## art.metz en pratique

### art.metz

---

Présidente : Marie-Louise Rigaux  
Tél. +33 (0) 3 87 60 28 88  
E-mail : ml.rigaux@free.fr  
www.artmetz.com

### Contact presse

---

Agence Laplatform, Magali Adam  
3 rue de l'Argonne 57000 Metz  
Tel. +33 (0)3 87 76 87 51  
Fax +33 (0)3 87 76 87 62  
E-mail : laplatform@wanadoo.fr

### Conditions d'accès

---

L'accès à la manifestation se fait sur invitation ou après acquittement d'un billet d'entrée vendu à l'entrée du parc d'exposition au prix de 7 euros. Jusqu'à 18 ans, l'entrée est gratuite ainsi que pour tous groupes scolaires ou étudiants accompagnés.

Une carte « pass' », qui permet d'accéder à deux reprises à la manifestation, sera également proposée au prix de 10 euros.  
Restauration sur place assurée (restaurant *Le Pavillon* et restauration rapide).

### Horaires

---

Soirée d'ouverture le 04 avril : inauguration à 18h30 et soirée festive jusqu'à 23h.  
Ouvert tous les jours de 11h à 20h sauf le lundi jusqu'à 18h.

### Lieu

---

Metz Expo Evénements  
rue de la Grange au Bois BP 45059  
57072 Metz cedex 03  
Tél. + 33 (0) 3 87 75 15 16  
Fax +33 (0) 3 87 75 60 99

### Partenaires

---

CA2M, Ville de Metz, GL Events, Chanzy Pardoux - groupe Vinci, Crédit Mutuel, FNAC, Artension, Univers des arts, Publiq'.



# FOIRE EUROPEENNE D'ART CONTEMPORAIN

.....  
du 4 au 7 avril 2008



## Les artistes d'art.metz 2008

### **Allemagne**

Lingl-Rebetez Jurgen  
Rade Ralf  
Varhaillon Gertrud  
Von Wrede Elisabeth

### **Belgique**

Dufrane Jacques  
Dusch  
Englebert André  
Hubin Marcel  
Joiris Carine

### **Chine**

Li Guang-chun

### **Corée**

Choi Heung-mi  
Im Eun-ja  
Jeong Mi-jo  
Ju Jeong Ae  
Lee Hee-yeung  
Lim Seung-o  
Park Kwan-jin  
Park Yong  
Shin dal-ho  
Yi Mi-yeun  
Yu In-ho  
Danemark  
Zura

### **Etats-Unis**

Bruce Keshia

### **France**

Abrial Arthur  
Alex'N  
Anto  
Barbé Arnaud  
Bartholomeo  
Bastoni Yolande  
Behr Caro

Benveniste Joyce  
Bernard Valérie  
Blondel Sandrine  
Bonbon Mathilde  
Borla Lionel  
Borre Clément  
Boulard Christelle  
Boyé Patrick  
Bret Annie  
Caggini Fournau Tani  
Chaye Guillaume  
Cheze Sophie  
Colombo Véronique  
Cosentino  
Couraillon Frédéric  
Creusot Berthelot Géraldine  
Demo  
Dides Pierre Régis  
Dodin Sylvie  
Dorchin Laurent  
Eloy Solène  
Emery Marie  
Fanchini Valérie  
Flow  
Foeglé Bruno  
Gautier Bénédicte  
Govare Fabiola  
Hadengue Laïna  
Hasselmann Yves  
Hue Jean Pierre  
Innocenti Laurence  
Juraszek Francis  
Kolb Odile  
Kopf Thierry  
Kuhn Marie Pierre  
Lalou K  
Leducky Eva  
Lemoine Agathe  
Le Preux Pierre  
Lesaffre Laetitia  
Letullier Philippe  
Malet Chantal

Manno Joseph  
Marchesini Arnal  
Marty François  
Mathieu Jean Paul  
Montanaro  
Morin Christine  
Muns (Nullans Matthieu)  
Nadal André  
Nine Markus  
Oelschaeger Solange  
Ouanounou Joseph  
Paulet Véronique  
Pérez Denis  
Poillevé Renaud  
Ponti Cédric  
Poncet Patrick  
Reau François  
Robin Eric  
Robinet  
Rudler Nicolas  
Rusek Francis  
SAD  
Salem Ali  
Sarry Jean Claude  
Toma  
Valois Marie Françoise  
Wermuth Marie  
Georgie  
Mzarenlishvili Mari  
Rioni Thengis

### **Hollande**

Fleer Els  
Van Es Cees

### **Luxembourg**

Gallery Undergrund

### **Tchèquie**

Reinisch Werner

